

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης που υπέβαλε το Landgericht Düsseldorf με διάταξη της 8ης Δεκεμβρίου 1997, στην υπόθεση Salomone Haim κατά Kassenzahnärztliche Vereinigung Nordrhein

(Υπόθεση C-424/97)

(98/C 41/33)

Με διάταξη της 8ης Δεκεμβρίου 1997, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 15 Δεκεμβρίου 1997, το Landgericht Düsseldorf — 2 β τμήμα πολιτικών υποθέσεων — στο πλαίσιο της διαφοράς μεταξύ Salomone Haim και Kassenzahnärztliche Vereinigung Nordrhein, που εκκρεμεί ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση απόφασης επί των εξής ερωτημάτων:

1. Είναι δυνατόν, στην περίπτωση κατά την οποία ένας υπάλληλος νομικώς ανεξαρτήτου οργανισμού δημοσίου δικαίου κράτους μέλους παραβιάζει, κατά την εφαρμογή του εθνικού δικαίου στο πλαίσιο ατομικής απόφασης, το πρωτογενές κοινοτικό δίκαιο, να στοιχειοθετηθεί, παράλληλα προς την ευθύνη του κράτους μέλους, και η ευθύνη του οργανισμού δημοσίου δικαίου;

2. Εάν στο πρώτο ερώτημα δοθεί καταφατική απάντηση, συντρέχει κατάφωρη παραβίαση του κοινοτικού δικαίου στην περίπτωση κατά την οποία ένας εθνικός υπάλληλος είτε έχει εφαρμόσει εθνικό δίκαιο το οποίο παραβιάζει το κοινοτικό δίκαιο είτε έχει εφαρμόσει εθνικό δίκαιο κατά τρόπο που δεν συνάδει προς το κοινοτικό δίκαιο για τον μοναδικό λόγο ότι ο υπάλληλος δεν διέθετε, κατά την έκδοση της απόφασής του, διακριτική ευχέρεια;

3. Μπορούν οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους να εξαρτούν την παροχή σε υπήκοο άλλου κράτους μέλους, ο οποίος έχει λάβει την αναγνώριση της ιδιότητας του οδοντιάτρου στο εν λόγω κράτος μέλος και δεν είναι κάτοχος διπλώματος που καλύπτεται από το άρθρο 3 της οδηγίας 78/686/ΕΟΚ ⁽¹⁾, της δυνατότητας να συμβληθεί με ασφαλιστικό ταμείο από το αν ο εν λόγω υπήκοος έχει τη γλωσσομάθεια που χρειάζεται για την άσκηση της επαγγελματικής του δραστηριότητας στο κράτος μέλος υποδοχής;

⁽¹⁾ ΕΕ ειδ. έκδ. 05/003, σ. 21.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 1997

στην υπόθεση T-19/97, Claude Richter κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾

(Υπάλληλοι — Άδεια για προσωπικούς λόγους — Επανάταξη στην υπηρεσία — Τόπος υπηρεσίας — Υποχρέωση αρωγής — Αρχή της χρηστής διοικήσεως — Αγωγή αποζημιώσεως)

(98/C 41/34)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

Στην υπόθεση T-19/97, Claude Richter, υπάλληλος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάτοικος Λουξεμβούργου, εκπροσωπούμενος από τους Jean-Noël Louis, Thierry Demaseure και Ariane Tornel, δικηγόρους Βρυξελλών, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο τα γραφεία της εταιρείας Fiduciaire Mysen Sarl, 30, rue de Cessange, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: Julian Currell), με αντικείμενο αγωγή προς αποκατάσταση της ζημίας την οποία ο ενάγων θεωρεί ότι υπέστη λόγω του ότι η Επιτροπή δεν τον επανένταξε, μετά τη λήξη της αδείας του για προσωπικούς λόγους, στην πρώτη κενή θέση της κατηγορίας και του βαθμού του για την οποία είχε τα απαραίτητα προσόντα, παραβιάζοντας έτσι το άρθρο 40 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το Πρωτοδικείο (τρίτο τμήμα), συγκείμενο από τους V. Tiili, πρόεδρο, και C. P. Briët και A. Potocki, δικαστές, γραμματέας: B. Pastor, κυρία υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 16 Δεκεμβρίου 1997 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

1. Απορρίπτει την αγωγή.

2. Κάθε διάδικος φέρει τα δικά του δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 94 της 22.3.1997.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 17ης Δεκεμβρίου 1997

στην υπόθεση T-121/95, European Fertilizer Manufacturers Association (EFMA) κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾

(Δασμοί αντιντάμπινγκ — Ζημία — Δικαιώματα άμυνας)

(98/C 41/35)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

Στην υπόθεση T-121/95, European Fertilizer Manufacturers Association (EFMA), με έδρα τη Ζυρίχη (Ελβετία), εκπροσωπούμενη αρχικά από τους Dominique Voillemot και Hubert de Broca, στη συνέχεια δε από τους Dominique Voillemot και Olivier Prost, δικηγόρους Παρισιού, με αντίκλητους στο Λουξεμβούργο τους δικηγόρους Loesch και Wolter, 11, rue Goethe, κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: Yves Cretien, Antonio Tanca, Hans-Jürgen Rabe και Georg M. Berrisch), υποστηριζομένου από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: Nicholas Khan), με αντικείμενο την ακύρωση του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 477/95 του Συμβουλίου, της 16ης Ιανουαρίου 1995, για την τροποποίηση των οριστικών